

Istruzioni per l'uso

Tester per prese VC-41

N. d'ordine: 3208233



1 Istruzioni per il download

Accedere al link www.conrad.com/downloads (in alternativa eseguire la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/attuali, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.

2 Uso previsto

Il prodotto consiste in un tester per prese multifunzione. Il prodotto è destinato ai seguenti scopi:

- Misurare la tensione CA tra il neutro della linea (L-N) e la terra della linea (L-E).
- Testare i dispositivi di corrente residua (RCD) collegati alle prese.
- Rilevare la tensione CA nelle vicinanze utilizzando la tensione senza contatto (NCV).

Il prodotto è destinato ad essere utilizzato entro le specifiche tecniche della categoria di misurazione CAT II.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone in grado di impostare correttamente gli scenari di test e di interpretarne i risultati.

L'app per dispositivi mobili associata può essere utilizzata per controllare il prodotto a distanza tramite Bluetooth. L'utente deve sempre assicurarsi che l'ambiente di test sia sicuro per il controllo a distanza.

Questo prodotto è pensato unicamente per l'uso interno. Non usare in ambienti esterni.

Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'utilizzo improprio può causare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

3 Contenuto della confezione

- Cacciavite
- Istruzioni per l'uso
- 2 batterie AAA

4 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.



Il simbolo avverte sulla presenza di tensioni pericolose che possono portare a lesioni personali a causa di una scossa elettrica.



Questo prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni chiusi e asciutti. Non deve bagnarsi o inumidirsi.

5 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

5.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.

5.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

5.3 Condizioni di esercizio

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Proteggere il prodotto da condizioni di umidità e bagnato.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.

5.4 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.

5.5 Sicurezza elettrica



Non modificare o riparare i componenti dell'alimentazione di rete, comprese le spine di rete, i cavi di rete e gli alimentatori. Non utilizzare componenti danneggiati. Rischio di scosse elettriche letali!

- Collegare la videocamera ad una presa di alimentazione di rete facilmente accessibile.
- Collegare il prodotto esclusivamente a una presa elettrica della rete pubblica. Prima del collegamento, assicurarsi che la tensione specificata sulla targhetta corrisponda a quella del proprio fornitore di energia elettrica.
- Non collegare o scollegare la videocamera con le mani bagnate. Sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- Per motivi di sicurezza, scollegare il prodotto dalla presa elettrica durante i temporali.
- Evitare di toccare il prodotto nel caso in cui fossero presenti segni evidenti di danni, in caso contrario sussiste il pericolo di scosse elettriche fatali! Procedere nel modo seguente:
 - Scollegare la rete elettrica dal prodotto (disinserire l'interruttore corrispondente o rimuovere il fusibile di sicurezza, dopodiché disinserire l'interruttore differenziale corrispondente).
 - Rimuovere il prodotto dalla presa elettrica.
 - Evitare di utilizzare il prodotto nuovamente. Evitare che altri possano utilizzarlo.

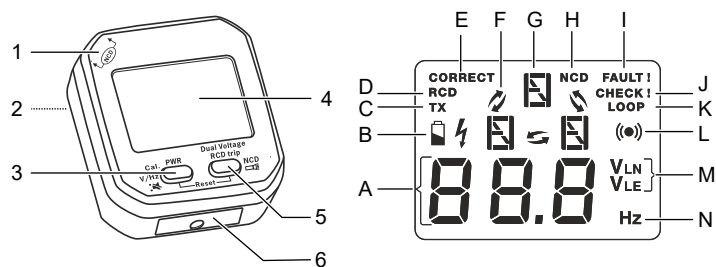
5.6 Batterie

- Osservare la polarità corretta durante l'inserimento delle batterie.
- Per evitare danni da fuoriuscite di acido, rimuovere le batterie dal dispositivo in caso di inutilizzo prolungato. Batterie danneggiate o con fuoriuscite potrebbero causare ustioni da acido a contatto con la pelle. Pertanto, maneggiare le batterie non integre con guanti protettivi idonei.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie incustodite in luoghi accessibili, poiché vi è il rischio di ingestione da parte di bambini o animali domestici.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente. L'uso congiunto di batterie vecchie e nuove può provocare fuoriuscite di acido dalle stesse e danni al dispositivo.
- Le batterie non devono essere disassemblate, cortocircuitate o gettate nel fuoco. Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Vi è il rischio di esplosione!

5.7 Luce LED

- Non dirigere gli occhi verso la luce LED.
- Non guardare il raggio direttamente o mediante strumenti ottici.

6 Panoramica prodotto



Unità principale

	Componente	Descrizione/Funzione
1	Sensore NCV	Tenere il sensore contro una fonte di tensione per rilevare la tensione.
2	Torcia	Illumina la presa che si desidera testare per facilitare il collegamento.
3	Pulsante di alimentazione	Accende e spegne il prodotto.

	Componente	Descrizione/Funzione
4	Display	Visualizza lo stato e i risultati dei test.
5	Pulsante di selezione della modalità e della funzione	Permette di selezionare varie modalità di test e funzioni.
6	Vano batterie con vite di blocco	Alloggia 2 batterie AAA per l'alimentazione del prodotto.

Display

	Indicazione	Descrizione
A	Tensione/Frequenza	Visualizza la tensione misurata e i valori della frequenza
B	Batteria scarica	Indica che la batteria è quasi scarica.
C	Connessione wireless	Indica che la funzione della connessione wireless è abilitata.
D	Test di intervento dell'RCD attivato	Indica che è in corso un test di intervento dell'RCD (Dispositivo di corrente residua).
E	Cablaggio corretto	Indica che la presa è cablata correttamente.
F	Cablaggio errato	Indica che la presa è cablata in modo errato.
G	Sequenza di cablaggio (E-N-L)	Indica la sequenza di cablaggio per la terra (E), il neutro (N) e la linea (L).
H	Rilevamento della tensione senza contatto (NCD)	Indica l'attivazione del rilevamento della tensione senza contatto.
I	Problema	Indica un guasto al cablaggio dell'RCD o un'alta impedenza del circuito.
J	Cablaggio difettoso	Indica problemi nel cablaggio: Inversione neutro-terra (N-E) o alta impedenza del circuito linea-terra (L-E).
K	Indicatore circuito	Indica problemi di inversione neutro-terra o un'elevata impedenza del circuito di linea-terra.
L	Allarme acustico	Indica che l'allarme acustico è attivato.
M	Tensione tra L-N/L-E	Indica tra quali poli viene eseguita la lettura della tensione: linea-neutro (L-N) o linea-terra (L-E).
N	Frequenza	Visualizza la lettura della frequenza in hertz (Hz).

7 Installazione delle batterie

Nota:

Nel caso in cui la striscia isolante sporga dal vano batteria, significa che le batterie sono già installate. Estrarre la striscia per attivare l'alimentazione.

1. Svitare il coperchio del vano batterie e aprire il vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie rispettando la polarità indicata all'interno del vano.
3. Chiudere e bloccare il coperchio del vano batterie.

Nota:

Se sul display si accende l'indicatore di batteria scarica, sostituire la batteria o le batterie.

8 Accensione/Spegnimento

1. Tenere premuto il pulsante **PWR** per circa 3 secondi per accendere il prodotto.
2. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante **PWR** per spegnere il prodotto.

9 Attivazione/Disattivazione dell'allarme acustico

1. Tenere premuto il pulsante **PWR** per circa 3 secondi per accendere il prodotto.
→ Il simbolo dell'allarme acustico (🔊) viene visualizzato a indicare che l'allarme acustico è attivato.
2. (Per la disattivazione) Premere rapidamente 2 volte il pulsante di alimentazione **PWR** per disattivare l'allarme.
3. (Per l'attivazione) Premere rapidamente 2 volte il pulsante di alimentazione **PWR** per attivare l'allarme

10 Utilizzo della torcia

1. Tenere premuto il pulsante **PWR** per circa 3 secondi per accendere il prodotto.
2. Premere il pulsante **NCD** per accendere la torcia.
3. Premere il pulsante **NCD** per spegnere la torcia.

Nota:

La torcia si spegne automaticamente poco dopo aver collegato il tester a una presa di corrente.

11 Rilevamento della tensione tramite il rilevamento della tensione senza contatto (NCD)

Per verificare la presenza di tensione CA senza toccare i conduttori elettrici. Il LED indica la presenza di tensione.



⚠ **AVVERTENZA**

I test della tensione senza contatto non sono attendibili

Pericolo di morte per scossa elettrica

- Verificare sempre la presenza/assenza di tensione con un apposito misuratore di tensione.

Note:

- Un singolo punto di test potrebbe non essere affidabile. Testare dunque diversi punti.
- I fili schermati o ritorti possono dare origine a risultati di test errati.

Indicazioni

Forza del segnale	Colore visualizzato	Indicazione
0	Bianco	La probabilità di tensione è bassa
1 - 2	Verde	La probabilità di tensione va da media ad alta
3 - 9	Rosso	La probabilità di tensione è molto alta

Procedura per il test

1. Scollegare il prodotto dalla presa.
2. Verificare che la sorgente di tensione rientri nell'intervallo di tensione specificato nei "Dati tecnici".
3. Tenere premuto il pulsante **PWR** per circa 3 secondi per accendere il prodotto.
4. Attivare la funzione NCD premendo ripetutamente e tenendo premuto il tasto NCD per circa 3 secondi, finché sul display non viene visualizzato "NCD".
5. Tenere il sensore NVC sul bordo superiore sinistro vicino alla sorgente di tensione.
→ Osservare le indicazioni di rilevamento della tensione sul display.
6. Verificare l'assenza o la presenza di tensione con un misuratore di tensione.
7. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante **PWR** per spegnere il prodotto.

12 Controllo del cablaggio della presa

Utilizzare la funzione di controllo del cablaggio per verificare la correttezza del cablaggio in base a diversi schemi di cablaggio.

Indicazioni

Nota:

L'allarme acustico non suona se è spento.

N = neutro, L= carico, E= terra

Schema	Allarme	Display	Risultato del test
N - E - L	Allarme acustico continuo Il display è verde		Cablaggio corretto
N - E - L	Allarme acustico intermittente Il display è rosso		E non è collegato
N - L - E	Allarme acustico intermittente Il display è rosso "L", "N", "E" appaiono alternativamente ai terminali "Fase" e "Neutro"		E non è collegato
N - E - L	Allarme acustico intermittente Il display è rosso		N non è collegato
N - L - E	Allarme acustico intermittente Il display è rosso		L e E sono invertiti

Schema	Allarme	Display	Risultato del test
L - E - N	Allarme acustico intermittente Il display è rosso		L e N sono invertiti

Procedura per il test

La funzione di controllo del cablaggio si attiva automaticamente dopo che il prodotto è stato collegato a una presa.

1. Collegare il prodotto alla presa.
2. Tenere premuto il pulsante **PWR** per circa 3 secondi per accendere il prodotto.
3. Osservare le indicazioni sul display per i risultati del test.
4. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante **PWR** per spegnere il prodotto.

13 Misurazione della tensione della presa

Utilizzare la funzione di misurazione della tensione per misurare le tensioni tra i terminali L-N e L-E e misurare la frequenza.

1. Collegare il prodotto alla presa.
2. Tenere premuto il pulsante **PWR** per circa 3 secondi per accendere il prodotto.
3. Premere più volte il pulsante **PWR** per scorrere tra le misurazioni di tensione L-N ("VLN"), tensione L-E ("VLE") e frequenza ("Hz").
4. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante **PWR** per spegnere il prodotto.

14 Test dei dispositivi di corrente residua (RCD)

Utilizzare la funzione di test dei dispositivi di corrente residua (RCD) per verificare i dispositivi RCD a cui sono collegate le prese.

Indicazioni

Risultato	Risultato del test	Problemi/Azione
L'RCD si attiva	Superato	-
Visualizzazione sul display "CHECK LOOP"	Esito negativo	Controllare il cablaggio Controllare l'RCD Controllare l'impedenza

Procedura per il test

1. Collegare il prodotto alla presa.
2. Tenere premuto il pulsante **PWR** per circa 3 secondi per accendere il prodotto.
3. Premere e tenere premuto il pulsante **RCD Trip** finché sul display non viene visualizzato l'indicatore "RCD".
4. Attendere circa 5 secondi affinché l'RCD di azioni. (Se necessario) annullare immediatamente il test dell'RCD tenendo premuti contemporaneamente i pulsanti **PWR** e **RCD Trip**.
5. Osservare le indicazioni dei risultati del test.
6. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante **PWR** per spegnere il prodotto.

15 Connessione all'app per dispositivi mobili

È possibile eseguire alcune impostazioni e test tramite l'app per dispositivi mobili associata.

Le app per dispositivi mobili Android e iOS sono disponibili nei rispettivi app store.

Nome dell'app per dispositivi mobili: **Voltcraft VC-41**

Scaricare la guida rapida dell'app per dispositivi mobili dal sito www.conrad.com/downloads.

16 Pulizia e manutenzione

Importante:

Sostituire le batterie almeno una volta all'anno per prevenire il rischio di perdite.

Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche. Possono danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Scollegare il prodotto dall'alimentazione.
2. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

17 Dichiarazione di conformità

La Società, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.conrad.com/downloads

Inserire il numero d'ordine nel campo di ricerca; successivamente sarà possibile scaricare la dichiarazione di conformità UE nelle lingue disponibili.

18 Smaltimento

18.1 Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

18.2 Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/batterie ricaricabili, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

19 Dati tecnici

Batterie	2 AAA da 1,5 V
Ingresso nominale	100 - 250 V/CC, 50/60 Hz, <0,1 A
Tensione misurabile	100 - 250 V/CA
Categoria di sovratensione	CAT II
Supporto doppia tensione	110/220 V/CA
Frequenza misurabile	40 - 70 Hz
Corrente di esercizio	max. 25 mA
Nome dell'app per dispositivi mobili	Voltcraft VC-41
Connettività wireless	Bluetooth BLE4.0
Frequenza wireless	2402 - 2480 MHz
Potenza di trasmissione wireless ...	-6 dBm <PAV <4 dBm
Temperatura di esercizio	da -10 a +50 °C
Umidità di esercizio	<80% UR
Temperatura di conservazione	da -10 a +50 °C
Umidità di conservazione	<80% UR
Dimensioni del prodotto	74 x 67 x 81,5 mm
Peso del prodotto	circa 136 g (senza batteria)

Publicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. La riproduzione con qualunque mezzo (ad es. fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi di elaborazione elettronica dei dati) è rigorosamente vietata senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3208233_V3_0425_jh_mh_it 36028798661755787 I5/O3 en